LA REVUE RHÉNANE

OCT 1929–SEPT 1930

LA REVUE RHENANE
RHEINISCHE BLÄTTER

TABLE DES MATIÈRES 1929-30 - INHALTSVERZEICHNIS 1929-30

NOMS DES AUTEURS	MATIÈRES	Pages
	FASCICULE D'OCTOBRE	
	Littérature et Histoire	
Dr Fritz HEYMANN	Schulmeister, l'Espion de Napoléon Ier — Traduit de l'allemand par C. KNŒRTZER	4
ISLER	Die « Cité Universitaire »	14
Henryk de LELIWA	Fair Play	17
Comtesse JEAN DE PANGE	Les Essais dramatiques de Madame de Staël	24
Alfred DENU	Der Einsiedler des Meeres	28
VENTURA GARCIA CALDERON	Der Spanier in Montherlant	32
R.-N. COUDENHOVE-KALERGI	A tous les Européens	35
Joseph DELAGE	« Partenau »	37
Dr Hermann KESSER	Le vrai Visage de la Littérature allemande	38
	Théâtre	
Alfred KERR	Caractéristiques du Théâtre allemand contemporain *« Il faut y voir la preuve d'une intense vie intellectuelle »*	40
C. K.	Revue des Revues allemandes — Durch die französischen Zeitschriften	46
	Bibliographie	
Dr Anno SCHLŒSSER	La Ligne verte von Henri Pourrat	49
Henri POURRAT	Auszug aus La Ligne verte : « La Chambre de Bois »	49
Dr Kurt BOCK	Heinrich Wolfgang Seidel	51
C. K.	Deux Livres de Arthur-Ernest Rutra	52
C. KN.	André Baillon : « Das Leben ist alltäglich »	53
DE R.	Westermannshefte — Lesebuch des Völkerfriedens für die Jugend und das Volk	54
Henri POURRAT	La Résurrection du Feu — Les Enfants terribles — Le Procès de l'Art — Les Conquistadores de l'Europe — Morvan — Récits sacrés de l'Ancien et du Nouveau Testament — Le Crime d'Alexandre Lenoir — Voisins mystérieux et Un Flâneur en Patagonie — Mémoires et Lettres de Madame de Chateaubriand	55
	Courrier Sud — Dans la Forêt sans Chemins — Puis l'Amour les emporte	56
Dr Anno SCHLŒSSER	William Shakespeare — Les Contes de Goha	56
	FASCICULE DE NOVEMBRE	
THIEBAULT-SISSON	Der Bildhauer Bourdelle — Der Mensch — Das Werk	4
Efraïm FRISCH	Oeuvres lyriques posthumes de Christian Morgenstern	9
Christian MORGENSTERN	Christian Morgenstern se raconte lui-même	11
Luc BENOIST	Der Herbstsalon — Die wahren Indépendants — Die Ueber-Indépendants	13
C. KN.	AUSONIUS : Der Dichter der Mosel	18
D.-M. AUSONIUS	Les Pêcheurs (*Extrait avec la traduction française et la traduction allemande du texte latin*)	21
Paul DUBRAY	La Littérature féminine actuelle en Allemagne	23
Jean-Arthur RIMBAUD	Bateau ivre	28
	Trunkenes Schiff — Nachdichtung von Alfred Wolfenstein	29
Cécile KNŒRTZER	Strassburg im xv. Jahrhundert, von Jacques Hatt	30
	Théâtre	
Alfred KERR	Caractéristiques du Théâtre allemand contemporain (Suite et fin)	34
L.	La Légende de la Meuse (*Trouvé dans un carnet recueilli sur le champ de bataille*)	39
* * *	Extrait des « *Lettres de Guerre d'Etudiants morts au Champ d'Honneur* »	40
C. K.	Durch die französischen Zeitschriften	42
	Bibliographie	
C. KN.	Maximilien Gautier : Les Forces	46
	Robert Ganzo : Le Génie enchaîné	46
Henri POURRAT	Le Rouge et le Blanc — La nouvelle Création — L'Ordre — Le Bonheur est dans une Ile — Le Retour interdit — Plus vrai que la Vie	47
	Le Crime étrange de Lise Balzan — Vieux Portraits, jeunes Visages	48
J. D.	A propos d'un inédit de Diderot	48

NOMS DES AUTEURS	MATIÈRES	Pages
	FASCICULE DE DÉCEMBRE	
	Littérature	
GALLICUS	Quelques Notes sur Thomas Mann, lauréat du Prix Nobel	4
Thomas MANN	Thomas Mann « peint par lui-même »	9
Dr R.-H. GRUTZMACHER	Ein universaler Denker und ganzer Mensch : Albert Schweitzer	10
C. KN.	« Le Pont - Die Brücke » — Anthologie d'Ecrivains rhénans	17
	Histoire	
Henryk de LELIWA	Méthodes d'Histoire — Fürst v. Bülow - H. Delbrück - K. Fr. Nowak (*Première Partie*)	19
	Sociologie	
M.-G. DUTHEIL	Une Vue nouvelle sur l'Evolution de l'Allemagne	24
	Architecture	
Klaus BERGER	L'Architecture moderne en Allemagne (Traduit par L. SAUZIN)	30
	Novelle	
Grete VON URBANITZKY	Scheinwerfer	37
	Cinéma	
Emile VUILLERMOZ	La « Mélodie du Monde »	41
	Livres nouveaux	
J. D.	Meine Begegnung mit Gœthe und anderen Zeitgenossen von Rudolf von BEYER (Bearbeitet von seinem Enkel Rudolf SCHADE) Fantasia — Das Lebensbuch der ersten deutschen Journalistin : Christa del Negro (Bearbeitet von Rudolf SCHADE)	42
J. D.	« Lesebuch aus George Sand » - In Uebersetzungen von H. WERNEKE	44
C. K.	Revue des Revues allemandes	45
	Bibliographie	
C. KN.	P. M. Claden : Désiré Dannacker	47
	Jeanne Galzy : L'Initiatrice aux Mains vides	48
	Cheng-Tcheng : Meine Mutter und ich	49
	Georges David : La Parade	50
Henri POURRAT	Monsieur Teste — L'Ecole des Femmes	50
	Le Charbon ardent — Arène brûlante — Les Jeux de l'Enfer et du Ciel — Le Tour de France und Oeuvres Poétiques — Versailles	51
	Les Annonciateurs — Clairières — Romanciers — Théatre au Clair de la Lune — L'Ami — Pont-Egaré	52
	FASCICULE DE JANVIER	
Dr A. RUPPEL	Musée Universel Gutenberg à Mayence	4
Henri LICHTENBERGER	Psychologische Grundlagen der deutsch-französischen Annäherung (Traduit par Cécile Knœrtzer)	9
Joseph DELAGE	Herrmann Busse, le peintre de la Vallée du Neckar	20
Henryk de LELIWA	Méthodes d'Histoire — Fürst v. Bülow - H. Delbrück - K. Fr. Nowak (*Deuxième Partie*)	25
Gustave COHEN	Emile Verhaeren 1855-1916	31
Dr Anno SCHLŒSSER	Richard von Schaukal	34
	Cinéma	
BOISYVON	La Mort et la Résurrection de Sessue Hayakawa	36
	Livres nouveaux	
C. KN.	Karl Borromäus Heinrich	39
	Joseph Gregor : Die Schwestern von Prag (Vier Nouvellen)	40
	Hans von Hässler : Käthe Trenk	41
	Karl Wilke : Prisonnier Halm (Geschichte einer Gefangenschaft)	42
	Sochaczewer : Ceux d'Après-Guerre	43
Dr Anno SCHLŒSSER	Ein neuer Almanach (Champs)	43
C. KN.	Henri Hertz : Enlèvement sans Amant — G. Delamare : Théoclée — Jean Martet : Dolorès — Benech : Les Pieds dans l'herbe	44
C. K.	Revue des Revues allemandes	46
	Durch die französischen Zeitschriften	47
	Bibliographie	
Henri POURRAT	Amphitrion 38 — Enlèvement sans Amant — Saint Jean de la Croix	50
	A l'Ombre des Châtaigniers — Attente — Les Mystères de l'Académie Goncourt — Sources — Mémoires de Madame de la Guette — La Vocation de Savant — Nietzsche en Italie	51
	L'Ami manqué	52
Dr Anno SCHLŒSSER	Der jungfräuliche Mann — Die Thibaults	52
	FASCICULE DE FÉVRIER	
Cécile KNŒRTZER	Arno Holz	4
Henryk de LELIWA	Marx et Bakounine (1re Partie)	9
Willi SCHAEFERDICK	Besuch eines deutschen Kriegerfriedhofes in Nordfrankreich	15
M.-G. DUTHEIL	Paysages Franco-Allemands : La petite Ville	19
J. GAUMENT et Camille CÉ	Die Literaten im XVIII. Jahrhundert	24

NOMS DES AUTEURS	MATIÈRES	Pages
Joseph DURIEUX	Au Lycée de Mayence sous le Premier Empire	28
Cécile KNŒRTZER	« Le Renard prêchant » de Claude Odilé	31
C. KN.	« Ste-Odile » du professeur Th. Maurer	33
	Cinéma	
Emile VUILLERMOZ	Une Faute	34
	Livres nouveaux	
C. KN.	Walter von Molo : Divorce	35
	Der « Roman régionaliste »	37
	Panaït Istrati : « Vers l'autre Flamme »	38
	Tagore : « La Machine »	39
	W. E. Suskind : « Jeunesse »	40
	Joseph-Auguste Lux : Franz Liszt (Amour céleste et amour terrestre)	42
	Die Russen	43
	Vie économique	
* * *	Le Problème routier	45
C. K.	Revue des Revues allemandes	45
	Durch die französischen Zeitschriften	48
	Bibliographie	
Henri POURRAT	Mes propriétés	49
Dr Anno SCHLŒSSER	Die Entgleisten — Feuer — Heute abend wird aus dem Stegreif gespielt	50
	Balzac — Fête des Vignerons — Antäus	51
	Der gesetzmässige Lebenslauf der Völker Chinas und Japans — Der Idealismus neuer Menschen	52
	FASCICULE DE MARS	
Marius-Ary LEBLOND	Henri Martin	4
Jean-Edouard SPENLÉ	L'Académie prussienne des Arts	11
Henryk DE LELIWA	Marx et Bakounine (Suite et fin)	14
	Geschichtliches	
Julien TIERSOT	Französische Schlösser : Vaux	20
	Musique	
C. K.	Musique d'hier et Musique d'aujourd'hui	27
Robert HÉNARD	Martini	29
	Livres nouveaux	
Cécile KNOERTZER	Le dernier Ouvrage de George Grosz	38
C. KN.	Herbert Gunther : *Prose berlinoise* — Extraits :	41
Erich KASTNER	« *Ce sont des Parents de la Campagne* » (Poésie)	42
Franz HESSEL	« *Une Nephertete raisonnable* »	42
C. KN.	Bruno Frank : *Le Magicien*	44
	Franz Werfel : « Barbara ou de la Piété »	45
Dr Kurt BOCK	Albert Trentini	47
C. K.	Revue des Revues allemandes — Durch die französischen Zeitschriften	48
	Bibliographie	
Henri POURRAT	Le Soulier de Satin — Sainte Jeanne d'Arc	50
	Divertissement devant l'Arche — L'Hôtel du Nord — Le Forçat innocent — Myrelingues la Brumeuse — Les Revenants dans la Boutique — Figures passionnées — Les Dieux de la Tribu	51
	Dorziana — Cheikh Abdou l'Egyptien — La Nécropole d'Or — Chante Fable de Murielle et d'Alain — Sous le Balcon de Prudent Modérat — Septentrion	52
	FASCICULE D'AVRIL	
Henryk DE LELIWA	Madame de Staël et la « Romantik »	4
* * *	Fustel de Coulanges — Zur Hundertjahrfeier	18
Cécile KNOERTZER	Emil Ludwig	23
	Geschichtliches	
Georges LACOUR-GAYET	Talleyrand und der erste Konsul	26
M. G. DUTHEIL	Paysages Franco-Allemands : La Ville	32
C. KN.	Cosima Wagner	37
	Livres nouveaux	
C. KN.	L'Allemagne encerclée — Sperrfeuer um Deutschland par W. Beumelberg	40
	Les Coolis de l'Empereur — Des Kaisers Kulis, avec un extrait par Theodor Plivier	41
C. K.	Revue des Revues allemandes	43
	Durch die französischen Zeitschriften	45
	Bibliographie	
Henri POURRAT	Chronique de Peyrolles — L'Or	46
	Hélier, Fils des Bois — Flo ou les Reflets du Silence — Une Femme pure — Marrons sculptés — M'Bala — Variétés II — Robert	47
	Le Mauvais Ange — L'Arc en ciel — Vigile	48
Dr Anno SCHLŒSSER	Les Larmes froides	48

NOMS DES AUTEURS	MATIÈRES	Pages
	FASCICULE DE MAI-JUIN	
Pierre DU COLOMBIER	Les petites Cours rhénanes	4
Paul SCHRICKE	Franz I. und das « Collège de France »	13
Henryk DE LELIWA	Liszt et Wagner (Première Partie)	17
Dr Anno SCHLŒSSER	Flaubert	25
Cécile KNOERTZER	Le « Hypérion » de Hölderlin	28
C. KN.	« Lektionen an die Kaiserin » — (Ein noch unbekanntes Werk von Fustel de Coulanges)	32
FUSTEL DE COULANGES	« Die Griechen » (Auszug)	35
C. KN.	Une Bibliothèque modèle : La « Deutsche Bücherei » à Leipzig	36
Georg MOENIUS	L'Allemagne devant l'Esprit Méditerranéen	39
	Novelle	
Willi SCHÄFERDIEK	Ein Mann wartet auf seinen Tod (Eine seltsame Geschichte)	41
	Cinéma	
E. VUILLERMOZ	Minderwertige Filmproduktion	44
	Livres nouveaux	
C. KN.	Felicitas Rose : Die Wengelohs	45
	Nur eine Knabenseele	45
	Francis Jammes ; Champêtreries et Méditations	46
C. K.	Revue de quelques Revues	46
	Durch die französischen Zeitschriften	49
	Bibliographie	
Henri POURRAT	Le Guerrier appliqué	52
	Eva ou le Journal interrompu — Les folles Passions de Pauline Borghese — La Vie amoureuse d'Honoré de Balzac — Cassandre — Les Illusions — Dossiers Confidentiels	53
	Le Regard baissé — Rollinat — Michel changé en labri	54
Dr Anno SCHLŒSSER	Cynthia — Ceux d'en Bas	54
	Benoni — Héros ou Saint — Paolo Ucello	55
Willi SCHÄFERDIEK	Rheinische Dichtertagung in Bad Kreuznach — Konstituierung des « Bundes rheinischer Dichter »	56
	FASCICULE DE JUILLET	
Paul ZECH	Léon Deubel — Leben und Dichtung	4
Léon DEUBEL	*Poésies* — Deutsche Nachdichtung von Paul ZECH	10
Carl-Dietrich CARLS	Un artiste de l'Allemagne du Nord : Ernest Barlach, Sculpteur, auteur dramatique, dessinateur (Traduit par J. DELAGE)	12
	Musique	
Pierre CAILLOT	Claude Debussy und seine Klaviermusik	16
Henryk DE LELIWA	Liszt et Wagner (Suite et fin)	24
	Théatre	
C. KN.	« Völkerbund vis-à-vis » de Otto Rombach	32
Otto ROMBACH	Extrait du premier Tableau	34
	Livres nouveaux	
Cécile KNOERTZER	Henri Pourrat : « Le Pavillon des Amourettes »	36
Henri POURRAT	« Le Pavillon des Amourettes » (Auszug)	37
Dr Anno SCHLŒSSER	« Un homme vint de l'Orient »	39
Elian-J. FINBERT	Auszug aus « Un homme vint de l'Orient »	39
C. KN.	Walter von Molo : « Entre le Rêve et la Réalité »	42
»	Clara Viebig : « Charlotte von Weiss ou le Roman d'une jolie Femme »	43
»	Hans Caspar von Zobellitz : « Le Vitapalais »	44
»	Auteurs d'Esprit radical — Anthologie par Kurt Zube	44
»	Poussin von Gilles de la Tourette	45
C. K.	Revue de quelques Revues	46
	Durch französische Zeitschriften	48
	FASCICULE D'AOUT-SEPTEMBRE	
Cécile KNŒRTZER	Sèvres und die moderne Kunst	4
DE RAULIN	Un futur Dictateur, ex-roi des Vagabonds	10
Henry PRUNIERES	Lully und La Fontaine	14
Henryk de LELIWA	Comme à Venise	17
C. KN.	A l'Hôtel de la Comtesse de Coudenhove : Mayence 1787	22
Dr Kurt BOCK	Die Okarina	25
	Theater	
L. RICHARD-MOUNET	Wie steht es mit dem französischen Theater ?	27
C. GOLLING	Au Congrès de la Danse à Munich	31
	Nouvelle	
Hermann KESSLER	*« Ce n'était rien »* (Traduit de l'allemand par Cécile KNŒRTZER)	33
	Livres nouveaux	
C. KN.	*Albert Londres* : « Der ewige Jude hat sein Ziel erreicht »	38
»	*André Levinson* : « Amerikanische Portraits »	39

NOMS DES AUTEURS	MATIÈRES	Pages
C. Kn.	*Eugène Curet* : « Peyrolles unter der III. Republik »	40
»	*Ferdinand Duchène* : « Mouna, Cachir et Couscouss » — Alin Laubreaux : « Le Rocher à la Voile » — Chérence : « Le Pont impossible »	41
»	*Edlef Koppen* : « Communiqué »	41
»	*Ossendowsky* : « Lénine »	42
»	*Kasimir Edschmid* : « Hallo ! Le Monde ! »	43
»	*Joseph Desaymard* : « Entretien sur l'Art populaire en Auvergne »	43
C. K.	Revue de quelques Revues — Durch französische Zeitschriften	44
	Bibliographie	
Henri Pourrat	Aux Portes de l'Olympe — Histoire d'Eugène — La Vie de Ramsès II	48
	La Mort de Bibracte — Les Pierres vivent — Jardin des Plantes — La Suisse — Trois Mois payés — Essais sur l'Amour	49
	Jean-Luc Persécuté — Le Siècle de Louis XIV — Don Juan, la Légende et l'Histoire — Le Testament de Basil Crookes — Tout Feu, tout Flamme	50
Dr Anno Schlœsser	Jean dans le Trou à Moustiques — Le Cas du Sergent Grischa	50
	Hussein — La Musique française de Piano — Bourdelle	51
	Princesse Brambilla — Casanova et Le Retour de Casanova — La Mort du petit Bourgeois	52
C. Kn.	« L'Eté solitaire » — « Elisabeth et son Jardin allemand »	52

TABLE ALPHABÉTIQUE DES AUTEURS
ALPHABETISCHES VERZEICHNIS DER VERFASSER

Noms des Auteurs	Nos des Fascicules
A	
Ausonius (Decimus Magnus)	II.
B	
Benoist (Luc.)	II.
Berger (Klaus)	III.
Bock (Dr Kurt)	I, VI, XI, XII.
Boisyvon	IV.
C	
Caillot (Pierre)	X.
Calderon (Ventura Garcia)	I.
Carl-Dietrich (Carls)	X.
Cohen (Gustave)	IV.
Coudenhove-Kalergi (R.-N.)	I.
Coulanges (Fustel de)	VIII-IX.
C. K.	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII-IX, X, XI-XII.
C. Kn.	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII-IX, X, XI-XII.
D	
Delage (Joseph)	I, III, IV.
Denu (Alfred)	I.
De R.	I.
Deubel (Léon)	X.
Dubray (Paul)	II.
Du Colombier (Pierre)	VIII-IX.
Durieux (Joseph)	V.
Dutheil (M. G.)	III, V, VII.
F	
Finbert (Elian-J.)	X.
Frisch (Efraïm)	II.
G	
Gallicus	III.
Gaument et Camille Cé (J.)	V.
Golling (C.)	XI-XII.
Grützmacher (Dr R. H.)	III.
H	
Hénard (Robert)	VI.
Hessel (Franz)	VI.
Heymann (Dr Fritz)	I.
I	
Isler	I.
J	
J. D.	II, III.

Noms des Auteurs	Nos des Fascicules
K	
Kastner (Erich)	VI.
Kerr (Alfred)	I, II.
Kesser (Dr Hermann)	I, XI-XII.
Knœrtzer (Cécile)	II, V, VI, VII, VIII-IX, X, XI-XII.
L	
Lacour-Gayet (Georges)	VII.
Leblond (Marius Ary)	VI.
Leliwa (Henryk de)	I, III, IV, V, VI, VII, VIII-IX, X, XI-XII.
L.	II.
Lichtenberger (Henri)	IV.
M	
Mann (Thomas)	III.
Mœnius (Georg)	VIII-IX.
Morgenstern (Christian)	II.
P	
Pange (Comtesse Jean de)	I.
Pourrat (Henri)	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII-IX, X, XI-XII.
Prunieres (Henry)	XI-XII.
R	
Raulin (de)	XI-XII.
Richard-Mounet (L.)	XI-XII.
Rimbaud (Jean-Arthur)	II.
Rombach (Otto)	X.
Ruppel (Dr A.)	IV.
S	
Schaeferdiek (Willi)	V, VIII-IX.
Schlœsser (Dr Anno)	I, IV, V, VII, VIII-IX, X, XI-XII.
Schricke (Paul)	VIII-IX.
Spenlé (Jean-Édouard)	VI.
T	
Thiébault-Sisson	II.
Tiersot (Julien)	VI.
U	
Urbanitzky (Grete von)	III.
V	
Vuillermoz (Emile)	III, V, VIII-IX.
Z	
Zech (Paul)	X.

Société Générale Alsacienne de Banque

Société anonyme de droit local — Capital 100 millions de francs entièrement versé
Siège Social à STRASBOURG - 4, rue Joseph-Massol

SUCCURSALES ET AGENCES A :

Cologne
17-19, Untersachsenhausen

Francfort
53, Neue Mainzerstrasse
59, Kaiserstrasse

Mayence
2, Ludwigstrasse - Schillerplatz

Dusseldorf
44, Kaiser-Wilhelmstrasse

Kehl
80, Hauptstrasse

Ludwigshafen
6, Kaiser-Wilhelmstrasse

Oberstein-Idar
1, Höckelböschstrasse

Wiesbaden
6, Wilhelmstrasse

Sarrebruck
15-17, Bahnhofstrasse
2-4, Betzenstrasse

Zurich
1, Bleicherweg (Paradeplatz)

et 33 Succursales et Agences en Alsace, Lorraine et Luxembourg

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE

Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft

Volleingezahltes Kapital 100 Millionen
Hauptsitz : STRASSBURG (Elsass) - 4, rue Joseph-Massol

FILIALEN IN :

Köln
Untersachsenhausen 17-19

Frankfurt a. M.
Neue Mainzerstrasse 53
Kaiserstrasse 59

Mainz
Ludwigstrasse 2 - Schillerplatz

Düsseldorf
Kaiser-Wilhelmstrasse 44

Kehl
Hauptstrasse 80

Ludwigshafen
Kaiser-Wilhelmstrasse 6

Oberstein-Idar
Höckelböschstrasse 1

Wiesbaden
Wilhelmstrasse 6

Saarbrücken
Bahnhofstrasse 15-17
Betzenstrasse 2-4

Zürich
Bleicherweg 1 (Paradeplatz)

sowie 33 Filialen in Elsass, Lothringen und Luxemburg

BANK-GESCHÄFTE ALLER ART